



A2.36 Van postkantoor naar e-mail

- Verstuur en ontvang berichten.
- E-mail en internet.

De post	<i>(Die Post)</i>	De verzender	<i>(Der Absender)</i>
De postzegel	<i>(Die Briefmarke)</i>	De ontvanger	<i>(Der Empfänger)</i>
Het pakket	<i>(Das Paket)</i>	Een brief ontvangen	<i>(Einen Brief erhalten)</i>
De brief	<i>(Der Brief)</i>	Naar het postkantoor gaan	<i>(Zum Postamt gehen)</i>
De e-mail	<i>(Die E-Mail)</i>	De handtekening	<i>(Die Unterschrift)</i>
Antwoorden op een e-mail	<i>(Auf eine E-Mail antworten)</i>	Het afscheid	<i>(Der Abschied)</i>
Sturen	<i>(Schicken)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR-Audio)



Soms is een klant ontevreden omdat een **pakketje** kwijt is of te laat komt. Dat kan gebeuren door een foute postcode, een verkeerd **adres** of omdat de douane het pakket tegenhoudt. Ook kan de naam van de **ontvanger** verkeerd op het pakket staan. Soms zegt de **pakketbezorger** dat niemand thuis is en gaat het pakket terug. Met een aangetekende zending kun je het pakket beter volgen en krijg je bericht. *Welke* informatie moet dan kloppen?

*Manchmal ist ein Kunde unzufrieden, weil ein **Päckchen** verloren gegangen ist oder zu spät kommt. Das kann durch eine falsche Postleitzahl, eine falsche **Adresse** oder weil der Zoll das Paket zurückhält, passieren. Auch kann der Name des **Empfängers** falsch auf dem Paket stehen. Manchmal sagt der **Paketzusteller**, dass niemand zu Hause ist, und das Paket geht zurück. Mit einem Einschreiben kannst du das Paket besser verfolgen und bekommst eine Nachricht. Welche Information muss dann stimmen?*

1. Waardoor kan een pakket vertraging krijgen?
 - a. Omdat de klant geen e-mail heeft
 - b. Omdat de postcode niet klopt
 - c. Omdat het postkantoor elke dag dicht is
 - d. Omdat de ontvanger altijd op vakantie is
2. Wat kan er gebeuren als een pakket uit het buitenland komt?
 - a. Het pakket gaat automatisch naar het postkantoor
 - b. De bezorger moet het pakket zelf betalen
 - c. De douane kan het tegenhouden
 - d. De ontvanger krijgt geen naam meer

1-b 2-c



2. Grammatik: Fragepronomen (wie, wat, welk(e))

Vragende voornaamwoorden zoals wie, wat, welk(e) gebruik je om te verwijzen naar personen, dingen, keuzes.

1. 'Welk(e)' gebruik je voor keuzes tussen twee of meer dingen.
2. 'Wat' gebruik je voor dieren, dingen of acties.
3. 'Wie' gebruik je voor één of meerdere personen.

	Voornaamwoord <i>(Pronomen)</i>	Voorbeeld <i>(Beispiel)</i>
Bijvoeglijk en zelfstandig gebruik <i>(Adjektivischer und selbstständiger Gebrauch)</i>	welk(e) <i>(welch(e))</i>	Welk e-mailadres heb je gebruikt? (<i>Welche E-Mail-Adresse hast du benutzt?</i>)
	wat voor (een) <i>(was für (ein))</i>	Wat voor pakket is dit? (<i>Was für ein Paket ist das?</i>)
Zelfstandig gebruik <i>(Selbstständiger Gebrauch)</i>	wie <i>(wer)</i>	Wie gaat naar het postkantoor? (<i>Wer geht zur Post?</i>)
	wat <i>(was)</i>	Wat staat er in de brief? (<i>Was steht in dem Brief?</i>)

Welk gebruik je voor het-woorden.
 "Welke" gebruik je voor de-woorden.

1. _____ postzegel heb je nodig voor deze brief naar België? (*Welche Briefmarke brauchst du für diesen Brief nach Belgien?*)
 a. Welke b. Wie c. Welk d. Wat
2. _____ e-mailadres heb je in het formulier ingevuld? (*Welche E-Mail-Adresse hast du in das Formular eingetragen?*)
 a. Welke b. Wie c. Welk d. Wat

1. Welke 2. Welk

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. Ik ga morgen naar het postkantoor.

(Wer geht morgen zur Post?)

2. Er zit een brief in de envelop.

(Was ist in dem Umschlag?)

3. Je hebt het zakelijke e-mailadres gebruikt.
- _____

(Welche E-Mail-Adresse hast du verwendet?)

- 1.** *Wie gaat morgen naar het postkantoor?*
- 2.** *Wat zit er in de envelop?*
- 3.** *Welk e-mailadres heb je gebruikt?*

3.Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| a. de verzender | 1. de afzender |
| b. de ontvanger | 2. een brief krijgen |
| c. een brief ontvangen | 3. degene die het ontvangt |
| d. sturen | 4. verzenden |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. PostNL: Zustellbenachrichtigung und E-Mail-Benachrichtigungen (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: bezorger, bezorgd, pakketten, afleveren, e-mail, verzender, handtekening

PostNL verwerkt veel post en (1) _____. Verwacht je een pakket voor je werk of thuis? Controleer dan het adres en de postcode in de bevestiging van de webshop. Als je niet thuis bent, kan de (2) _____ het pakket bij een PostNL-punt of bij de bureu (3) _____

Bij een aangetekende zending vraagt de bezorger om een (4) _____. Je krijgt vaak een (5) _____ met een bezorgupdate. Is je pakket na twee werkdagen nog niet (6) _____? Neem dan contact op met de (7) _____ en vermeld het liefst het track-en-tracenummer.

PostNL verarbeitet viel Post und Pakete. Erwartest du ein Paket für die Arbeit oder nach Hause? Überprüfe dann die Adresse und die Postleitzahl in der Bestätigung des Webshops. Wenn du nicht zu Hause bist, kann der Zusteller das Paket bei einem PostNL-Punkt oder bei den Nachbarn abgeben.

Bei einer eingeschriebenen Sendung bittet der Zusteller um eine Unterschrift. Du bekommst oft eine E-Mail mit einem Zustellupdate. Ist dein Paket nach zwei Werktagen noch nicht zugestellt? Dann nimm Kontakt mit dem Absender auf und gib möglichst die Track-und-Trace-Nummer an.

(1) pakketten, (2) bezorger, (3) afleveren, (4) handtekening, (5) e-mail, (6) bezorgd, (7) verzender

1. Wat kun je doen als je pakket na twee werkdagen nog niet bezorgd is, en welke informatie vermeld je in je bericht?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

1. De spreker kan vandaag niet naar het postkantoor en gebruikt daarom e-mail om contact te maken.
2. De ontvanger meldt dat hij morgenochtend thuis is om het pakket aan te nemen.
3. De spreker koopt de postzegel online voordat ze het pakket vandaag verstuurt.

Wahr Falsch

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Wie _____ het pakket gisteren bij de buren ontvangen? *(Wer hat das Paket gestern bei den Nachbarn entgegengenommen?)*
a. heeft b. had c. hebben d. is
2. Welke e-mail _____ je naar de verzender gestuurd met de handtekening erbij? *(Welche E-Mail hast du mit der Unterschrift dazu an den Absender geschickt?)*
a. heb b. heeft c. hebt d. bent
3. Wat _____ je al van het postkantoor ontvangen over je pakket? *(Was hast du bereits vom Postamt über dein Paket erhalten?)*
a. ben b. had c. heeft d. hebt

1. heeft 2. heb 3. hebt

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Pakket versturen bij PostNL

Medewerker Goedemiddag. Waarmee kan ik u helpen?

PostNL: *(Guten Tag. Womit kann ich Ihnen helfen?)*

Klant: Goedemiddag. Ik wil dit pakket naar mijn broer in Groningen sturen. Is een postzegel voldoende, of heeft het pakket een label nodig?

(Guten Tag. Ich möchte dieses Paket an meinen Bruder in Groningen schicken. Reicht eine Briefmarke aus, oder braucht das Paket ein Label?)

Medewerker Voor een pakket gebruiken we een verzendlabel. Wilt u het aangetekend

PostNL: versturen, zodat de ontvanger met handtekening ontvangt?

(Für ein Paket verwenden wir ein Versandlabel. Möchten Sie es als Einschreiben versenden, damit der Empfänger es gegen Unterschrift erhält?)

Klant: Ja graag, dat lijkt me beter want het is belangrijk materiaal. Ik ben de verzender, klopt dat? En hij krijgt het pas als hij tekent?

(Ja gerne, das scheint mir besser, denn es ist wichtiges Material. Ich bin der Absender, stimmt das? Und er bekommt es erst, wenn er unterschreibt?)



Medewerker Klopt. U bent de verzender. U betaalt hier, u ontvangt een bewijs en we
PostNL: kunnen een track-and-trace link per e-mail sturen.
(Das stimmt. Sie sind der Absender. Sie bezahlen hier, Sie erhalten einen Nachweis und
wir können einen Track-and-Trace-Link per E-Mail senden.)

1. Wat wil de klant versturen en naar welke stad?

6. Spreken: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Met wie kan ik contact opnemen? / Ik stuur een korte e-mail naar de verzender. / Kunt u mij de gegevens van de ontvanger geven?



1. Je verwacht een pakket, maar het komt niet aan. Wat doe je en met wie neem je contact op?

2. Je krijgt op je werk een e-mail met een vraag. Wat schrijf je terug en welke informatie geef je?

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Onderwerp: Pakket kon niet bezorgd worden

Beste mevrouw Jansen,

Vandaag heeft de bezorger uw **pakket** niet kunnen afleveren. Volgens onze informatie was u niet thuis. Het pakket ligt nu bij het PostNL-punt aan de **Kerkstraat 12** en kan daar tot vrijdag 19:00 worden opgehaald. Neem een ID mee; soms vraagt men om een **handtekening**.

Wilt u liever een nieuwe bezorgafspraak? Antwoord dan op deze **e-mail** met uw voorkeur.

Met vriendelijke groet,
Klantenservice TrendShop



Schreib eine passende Antwort: Ik wil het pakket ophalen bij het PostNL-punt op Kerkstraat 12. / Welke dagen en tijden zijn mogelijk voor een nieuwe bezorging? / Moet ik alleen mijn ID meenemen of ook een afhaalcode?

Wichtige Verben

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Ontvangen (*empfangen*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb ontvangen
hebt ontvangen
heeft ontvangen
hebben ontvangen
hebben ontvangen
hebben ontvangen

Sturen (*stoßen*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb gestuurd
hebt gestuurd
heeft gestuurd
hebben gestuurd
hebben gestuurd
hebben gestuurd